

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación : 02112979 00000001 Folios: 10
Fecha (MM): 2003-03-03 16:31:51
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE MACI 329 COMPLETEN
Reproducción: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite :011
Evento :379
Actuación:329

Referencia : Expediente No. 02.112.979
Solicitante : BAYER AKTIENGESELLSCHAFT
Asunto : Solicitud de patente para: HETEROCICLOS
HETARIL SUBSTITUIDOS
Fecha de solicitud : 13 de diciembre de 2002

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado de la solicitante en el asunto antes identificado, atentamente presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado, junto con sus respectiva traducción oficial.

Atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Bogotá, 3 - MAR 2003
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. NO. 31.929

COLO 00698 841 009 5
MRE/MRM/
ID-001247/WPCL0698

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

- 1) Reiner Fischer 2) Thomas Bretschneider
3) Axel Trautwein 4) Astrid Ullmann
5) Mark Wilhelm Drewes
6) Christoph Erdelen 7) Peter Dahmen
8) Dieter Feucht 9) Rolf Pontzen

domiciliado(s) en

- 1)-5), 7)-9) c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim,
Alemania
6) Unterbuschardorf 15, D 42799
Leichlingen, Alemania

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

HETEROCICLOS Hetaryl sustituidos

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

Bayer CropScience AG

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

Alemania

domiciliada en

**Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789
Monheim, Alemania**

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

- 1) Reiner Fischer
3) Axel Trautwein
5) Mark Wilhelm Drewes

I (We), the undersigned,

- 1) Reiner Fischer 2) Thomas Bretschneider
3) Axel Trautwein 4) Astrid Ullmann
5) Mark Wilhelm Drewes
6) Christoph Erdelen 7) Peter Dahmen
8) Dieter Feucht 9) Rolf Pontzen

of

- 1)-5), 7)-9) c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim,
Germany
6) Unterbuschardorf 15, D 42799 Leichlingen,
Germany

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

**HETARYL-SUBSTITUTED HETEROCY-
CLES**

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

Bayer CropScience AG

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Germany

domiciled in

**Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim,
Germany**

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia.

- 2) Thomas Bretschneider
4) Astrid Ullmann
6) Christoph Erdelen

7) Peter Darnin
8) Roel Ponker

8) Dieter Hecht 319

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

to me known, an known to me to be the person(s) who executed that foregoing document, and who has(have) legal capacity to execute it.

146
315

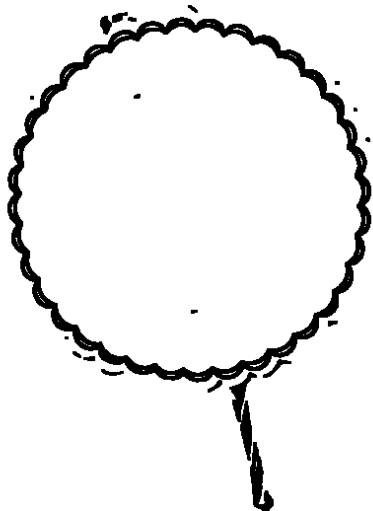
URNr. 1844/2002

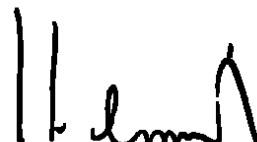
Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften :

1. des Herrn Reiner Fischer, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50 in D 40789 Monheim, Germany,
2. des Herrn Thomas Bretschneider, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50 in D 40789 Monheim, Germany,
3. des Herrn Axel Trautwein, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50 in D 40789 Monheim, Germany,
4. der Frau Astrid Ullmann, c/o Bayer CropScience AG, Al-
fred-Nobel-Str. 50 in D 40789 Monheim, Germany,
5. des Herrn Mark Wilhem Drewes, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50 in D 40789 Monheim, Germany,
6. des Herrn Christoph Erdelen, wohnhaft Unterbüscherhof 15,
D 42799 Leichlingen, Germany,
7. des Herrn Peter Dahmen, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-
Nobel-Str. 50 in D 40789 Monheim, Germany,
8. des Herr Rolf Pontzen ,c/o Bayer CropScience AG, Alfred-
Nobel-Str. 50 in D 40789 Monheim, Germany,

- persönlich bekannt -.

Leverkusen, den 06. November 2002




Notar

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von _____

Jirk Heiderhoff

3 in seiner Eigenschaft als Notar _____

4 sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des (der) _____

Notars Jirk Heiderhoff

in Leverkusen

Bestätigt 19. NOV. 2002

5. in Köln

6. am _____

7. durch den Vicepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 2827/02

9. Stempel/Siegel

10. Unterschrift:

Caliebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Vert. EUR 2.000,-

EUR 10,-

EUR 10,-

Umsatzsteuer (PAV:...) EUR 3,00

Zus. EUR 23,00

gez.: Heiderhoff, Notar

317/
316.

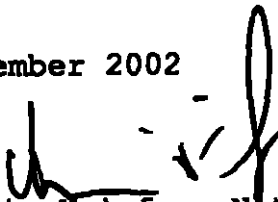
Nummer 462 der Urkundenrolle für das Jahr 2002

Die vorstehende vor mir eigenhändig vollzogene Unterschrift von

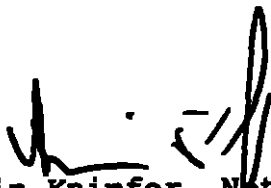
Herrn Dr. Dieter Feucht, geb.am 07.01.1955
c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50 in
D 40789 Monheim, Germany
ausgewiesen durch: Bundespersonalausweis Nr. 513 952 3161

beglaubige ich hiermit amtlich.

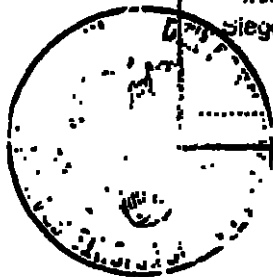
Frankfurt, den 02. Dezember 2002


Armin Knipfer, Notar

Kostenrech. Betrag:	€	5.000,00
Geb. § 45 I KostO	€	10,50
16 % Mehrwertsteuer	€	1,68
	€	12,18
=====		


Armin Knipfer, Notar

APOSTILLE	
(Convention de Vienne du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	
Diese öffentliche Urkunde	
2 ist unterschrieben von	Armin Knipfer
3 in seiner Eigenschaft als	amtlich bestellter Notar
4 ist versehen mit dem Siegel/Stampel des (der) Notars	
Datum: 02. Dez. 2002	
6. Ein	
Notar des Präsidenten des Landgerichts	
Notar: 81 Lu A	
Siegel/Stampel	10. Unterschrift
	LV. Schütz



5-Boyer AS
CGL 698-841-009-5

TRADUCCION OFICIAL No. 9404

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores 1) Reiner Fischer, 2) Thomas Bretschneider 3) Axel Trautwein, 4) Astrid Ullmann, 5) Mark Wilhelm Drewes, 6) Christoph Erdelen, 7) Peter Dahmen, 8) Dieter Feucht, 9) Rolf Pontzen, domiciliados 1)-5), 7)-9) en c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, y 6) Unterbücherhof 15, D 42799 Leichlingen, Alemania, declaran ser los únicos y verdaderos inventores de la invención HETEROCICLOS HETARIL SUBSTITUIDOS, y ceden sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención. Hay 8 firmas.

Protocolo notarial 1844/2002

Certifico la autenticidad de la firma antecedentes puestas ante mí por los señores

LIZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA Y INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herber
Resolución No 599 de 1978

1. Reiner Fischer, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
2. Thomas Bretschneider, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
3. Axel Trautwein, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
4. Astrid Ullmann, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
5. Mark Wilhelm Drewes, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
6. Christoph Erdelen, domiciliado en Unterbüscherhof 15, D 42799 Leichlingen, Alemania
7. Peter Dahmen, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
8. Dieter Feucht, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,
9. Rolf Pontzen, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania,

a quienes conozco en persona.

Leverkusen, 06 noviembre 2002

(Hilo y oblea notarial)

Fdo.: firma ilegible, Notario

Costas

Art. 141, 154 Kost0

Valor EUROS 3.000,-

Derechos Art. 32,45 EUROS 10,-

Derechos Art. 58 EUROS 10,-

IIJA ANHAGA DE HERBER
SINDICATO Y U. I. I. P. I. E. I. F. I. C. I. A. L.
[Firma]
Resolución No. 599 Marquetón

IVA EUROS 3,20
Total EUROS 23,20
Fdo.: Heiderhoff, notario

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por Dirk Heiderhoff

3. Actuando en calidad de notario

4. Lleva el sello del notario Dirk Heiderhoff, notario en
Leverkusen

Certificado

5. en Colonia 6. El 11 de noviembre 2002

7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia

8. bajo el No 2827/02 ✓

9. Sello

10. Firma

El Presidente del

Fdo.: firma ilegible

Tribunal Regional de Colonia

Caliebe

Protocolo 462 del año 2002

Certifico la autenticidad dela firma antecedente puesta ante
mí por el señor

LIBRANZA DE CALIBER
INSTRUMENTO DE FE PÚBLICA
Caliebe
Resolución No. Fecha

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Cep mención
011120

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPESADO
LAS FIRMAS DE LOS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 FEB 19 A 8:54

Eda
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

321
320

Dieter Feucht, nacido el 07.01.1995
c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50,
en D 40789 Monheim, Alemania,
identificado con su cédula de ciudadanía Nr. 513 952 3161

Frankfurt (ilegible), 02 diciembre 2002

Fdo.: firma ilegible

Armin Knipfer, notario

Costas (valor del negocio): € 5.000,00

Derechos Art. 45 I KostO: € 10,50

16% IVA: € 1,68

€ 12,18

Fdo.: firma ilegible

Armin Knipfer, notario

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por Armin Knipfer

3. Actuando en calidad de notario

4. Lleva el sello del notario

LIZ ARMANDA DE HERBER
INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No. 508 Minjusticia

322
321
5

Certificado

5. en Frankfurt am Main

6. El 5 de diciembre 2002

7 por el presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No 7887

9. Sello

10. Firma

Tribunal Regional

Fdo.: firma ilegible

Frankfurt am Main

Schlitz

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los
archivos de estas oficinas para su confrontación.

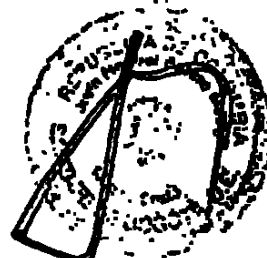
Bogotá, 11 de febrero 2003.

LUZ AMILYIA DE HERBER
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No 59ª

**LEGALIZACIONES
Y EFECTUACIONES**

CUYA FIRMA APARECE EN EL DOCUMENTO DESPUES LAS FIRMAS DE...

COMO NO SE DEL REGISTRO DE LA FE DE
ROGATA. HAY QUE VER QUE LA FE DE (ES) FIE
REG. FUELE. PO
[Handwritten signature]
ENVIADOS CON C.C. No. 7)
[Handwritten signature]
ES (SON) AUTENTICAS
SANTAFE DE BOGOTA, 19 FEB. 2003





2020
Bogotá, D.C.,

Doctor:
EMILIO FERRERO
Apoderado
BAYER AKTIENGESELLSCHAFT

Oficio N° 06593

ASUNTO:	Radicación N°	02-112979
	Solicitud internacional	PCT/EP2001/06174
	Fecha inicio fase nacional	13/01/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	430
	Folios	001

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

- ☐ La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante. (Art. 26-k) Decisión 486).
- ☐

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única N° 10 de 2001.

ALIX CARMENZA CESPÉDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones.

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha, 5 de AGO. 2009.